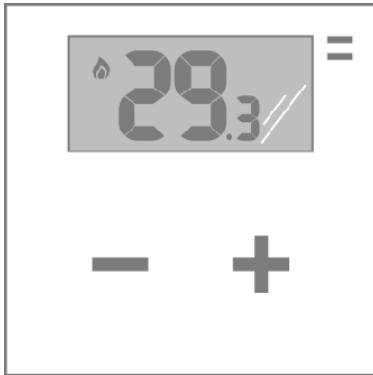


## THERMOSTAT QUICK START GUIDE

## THERMOSTAT KURZBEDIENUNGSANLEITUNG

## TERMOSTATO GUIDA RAPIDA



AV2010/32

## TECHNICAL INFORMATION & SUPPORT

### CHARACTERISTICS

- Electronic command device for independent mounting
- Relay ..... 250V 5A cos( $\phi$ )=1 resistive load NC/COM/NO
- Temperature sensor ..... Accuracy  $\pm 0.5^\circ\text{C}$ , resolution  $0.1^\circ\text{C}$
- Radio system ..... ZigBee Home Automation 1.2 - 2.4 GHz
- Encrypted communication, regular connectivity test, battery warning
- Power supply ..... 2 Alkaline AA type batteries
- Battery lifetime ..... ca. 2 years depending on usage profile
- Operating temperature .. -10 - to  $60^\circ\text{C}$
- Humidity ..... Up to 85% non-condensing
- Dimensions ..... 85 x 85 x 24 mm
- Case protection class .... IP30
- Action type and complimentary action type 1.C
- Isolation class II, high voltage cl. II, pollution cl. 2, software cl. A
- Compliant with directives 2006/95/CE, 89/336/EEC, 99/5/EEC

In order to use this product with QIVICON, you need a QIVICON Home Base with a QIVICON ZigBee radio dongle.

Für die Verwendung dieses Produkts mit QIVICON benötigen Sie über eine mit einem QIVICON ZigBee Funkstick ausgestattete QIVICON Home Base.

### SUPPORT

In case of connection problems, we advise to use smart plugs in order to increase the range of the ZigBee radio network. For further information and for product support, please consult <http://support.bitronvideo.eu>.

### LEGAL

Subject to modifications and mistakes. The product is compliant with the CE requirements and further relevant standards. You may download the declaration of conformity at [support.bitronvideo.eu](http://support.bitronvideo.eu) or request a copy through our support.

### MANUFACTURER

**BITRON VIDEO**

Bitron Video s.r.l.

Via Cimarosa 39 – 10154 Torino Italy

[www.bitronvideo.eu](http://www.bitronvideo.eu) – [info@bitronvideo.eu](mailto:info@bitronvideo.eu)

DS902010-018A

LBT90373

MADE IN ITALY

## ENGLISH

### FUNCTION

The thermostat allows you to manage a heating or cooling system using the built-in relay. The temperature threshold value can be set either manually using the buttons or automatically by the smart home system.

### SECURITY ADVISE

Depending on the heating system it is possible that the conductors to and from the heating system mains voltage. In this case the installation of the thermostat needs to be carried out by an electrician. In any case we advise to disconnect the entire home from mains power before the installation (master switch). As the heating system is most probably connected to a separate circuit it is not sufficient to remove power only in the room where the thermostat is going to be installed.

### INSTALLATION

Please follow for these guidelines for the correct positioning of the thermostat (fig. 3):

- Position the thermostat at a position which is typical for the area to be managed (e.g. living room, sleeping room, bathroom).
- Wall-mount the device at about 1.5 m.
- Avoid direct sunlight.
- Do not expose the thermostat to airflow (door/window) or to warm objects (radiators).

This step requires that you have a QIVICON Home Base equipped with a QIVICON ZigBee radio dongle.

1. Open the case by light pressure with a flat screwdriver on the strap at the center bottom surface and slide away the mounting base.
2. For your security, disconnect the heating system from mains power and ensure the contacts do not carry electric tension.
3. Open the protective cover using a cross screwdriver (fig. 2). The relay can operate in normally open (NO+COM) or normally closed (NC+COM) mode. Standard is NC which means that the heating system will be enabled by closing the relay and disabled by opening the relay. COM is the common contact for both settings. Ensure that the cables are well connected and close the cover. In case the heating system provides 3 wires for the connection of the thermostat do only connect the two switch conductors, the ground wire remains unused.
4. Fix the mounting base on the wall and insert the AA batteries following the polarity indicated. Now close the case (fig. 1).
5. Follow the indications for the addition of new devices of the installation wizard, which can be found in the app or in the web interface of your QIVICON system. For further information on the registration process, please consult <http://support.bitronvideo.eu>.

### OPERATION

In standby mode the display will show the current temperature measured by the thermostat. The desired temperature can be set either manually by pressing the – (decrease) or + (increase) button or automatically through suitable apps for the QIVICON system. When setting the temperature and when the QIVICON system transmits a new temperature value to the thermostat, SET will be shown on the display (fig. 4).

The status of the relay (heating, cooling, fan) is indicated by an icon in the left part of the display (fig. 4). If no icon is shown, the relay is in off mode.

In case of low battery, the battery icon will be shown on the left bottom of the display.

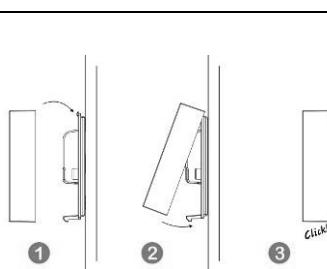


Fig./Abb. 1

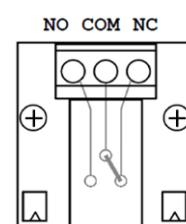


Fig./Abb. 2

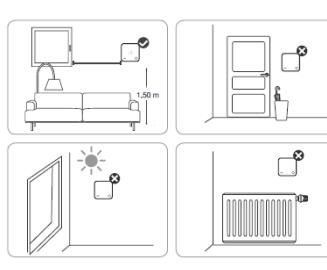


Fig./Abb. 3



Fig./Abb. 4

## DEUTSCH

## ITALIANO

**FUNKTION**

Das Thermostat ermöglicht Ihnen, ein Heizungs- oder Kühlssystem über das integrierte Relais zu steuern. Die Temperaturschwelle kann manuell über die Tasten oder automatisch über ein Smart Home System.

**SICHERHEITSHINWEISE**

In Abhängigkeit vom verwendeten Heizungssystem können die Schaltleitungen von und zu der Heizung Netzspannung führen. In diesem Fall darf die Installation nur von einem Elektriker (VDE 0100) durchgeführt werden.

Grundsätzlich sollte vor der Installation zur Sicherheit die Stromversorgung im gesamten Haus/Wohnung unterbrochen werden (Hauptsicherung). Es ist nicht ausreichend, die Stromversorgung nur in dem Raum zu unterbrechen, in dem das Thermostat installiert werden soll, da die Heizung mit hoher Wahrscheinlichkeit einen eigenen Stromkreis verwendet.

**INSTALLATION**

Zur richtigen Positionierung des Thermostats beachten Sie bitte die folgenden Hinweise (Abb. 3):

- Installieren Sie das Thermostat mit einer für den zu steuernden Bereich typischen Temperatur, z.B. Wohnzimmer, Schlafzimmer oder Bad.
- Befestigen Sie das Thermostat an einer Wand auf ca. 1,5m Höhe.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Das Thermostat sollte sich in ausreichendem Abstand von Luftfluss (Fenster/Türen) und Wärmequellen (Heizkörpern) befinden.

Dieser Schritt setzt voraus, dass Sie über eine mit einem QIVICON ZigBee Funkstick ausgestattete QIVICON Home Base verfügen.

1. Öffnen Sie das Gehäuse durch einen Druck mit einem flachen Schrabenzieher auf die Befestigungslasche in der Mitte der Unterseite und klappen Sie die Installationsbasis auf.
2. Zur Ihrer Sicherheit trennen Sie das Heizsystem von der Stromversorgung und achten Sie darauf, dass die Kontakte stromlos sind.
3. Öffnen Sie die Schutzabdeckung der Kontakte durch Lösen der beiden Kreuzschlitzschrauben (Abb. 2). Das Thermostat kann normalerweise geöffnete (NO+COM) und normalerweise geschlossene (NC+COM) Kontakte steuern. Standard ist NC, wobei die Heizung durch Schließen des Relais eingeschaltet und durch Öffnen ausgeschaltet wird. Der COM Kontakt ist der gemeinsame Leiter bei beiden Einstellungen. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel fest verbunden sind und schließen Sie die Abdeckung. Falls Ihr Heizungssystem 3 Drähte für den Anschluss des Thermostats bereitstellt, verbinden nur die beiden Schaltkontakte. Der Nulleiter wird nicht verwendet.
4. Befestigen Sie die Installationsbasis an der Wand. Legen Sie die AA Batterien entsprechend der Polarität ein und schließen Sie das Gehäuse (Abb. 1).
5. Folgen Sie den Anweisungen des Verbindungsassistenten zum Hinzufügen neuer Geräte, der sich in der App oder Weboberfläche Ihres QIVICON Systems befindet. Weitere Informationen zum Registrierungsprozess finden Sie unter <http://support.bitronvideo.eu>.

Zur Verwendung des Thermostats an einer anderen Home setzen die das Gerät zurück (siehe technische Anleitung) und führen Sie die Prozedur zum Hinzufügen neuer Geräte Ihres Systems erneut aus. Sobald der Installationsprozess erfolgreich abgeschlossen wurde, wird das Thermostat nicht mehr mit dem System kommunizieren, bei dem es zuvor angemeldet war.

**BETRIEB**

Im Ausgangszustand wird auf dem Display die vom Thermostat gemessene Raumtemperatur angezeigt.

Die gewünschte Temperatur kann manuell über die Taste – gesenkt und über die Taste + erhöht werden. Die Temperatur kann auch über geeignete Apps für QIVICON gesteuert werden. Während Sie die Temperatur einstellen, oder wenn von dem QIVICON System ein neuer Temperaturwert übertragen wird, erscheint im Display die Meldung „SET“ (Abb. 4).

Der Status des Relais (Heizen, Kühlen, Ventilator) wird über ein entsprechendes Symbol im linken Displaybereich angezeigt (Abb. 4). Wenn kein Symbol angezeigt wird, ist das Relais ausgeschaltet.

Bei geringem Batteriestand wird ein entsprechendes Symbol unten links im Display angezeigt (Abb. 4).

**KUNDENDIENST**

Bei Verbindungsproblemen empfehlen wir die Verwendung von Smart Plugs zur Vergrößerung der Reichweite des ZigBee Funknetzes. Für weitere Informationen und für Support zum Produkt besuchen Sie bitte <http://support.bitronvideo.eu>.

**FUNZIONE**

Il termostato permette di controllare un impianto di riscaldamento e/o raffreddamento tramite un relè incorporato. La soglia di temperatura può essere impostata manualmente tramite i tasti oppure in automatico il sistema smart home.

**AVVISI DI SICUREZZA**

In funzione al tipo di caldaia installata, è possibile che i conduttori da e verso la caldaia siano a tensione di rete. In questo caso, l'installazione deve essere effettuata obbligatoriamente da un elettricista.

Per motivi di sicurezza, si raccomanda comunque di staccare sempre corrente in tutta la abitazione (interruttore generale). Non è sufficiente togliere corrente solo nella stanza in cui viene installato il termostato poiché la caldaia sarà collegata, quasi sicuramente, ad un circuito separato.

**INSTALLAZIONE**

Per un corretto posizionamento del termostato consigliamo di seguire le indicazioni riportate (fig. 3):

- Collocare il termostato in un luogo dove il valore della temperatura sia rappresentativo. Esempio: la zona giorno, la zona notte, il bagno ecc.
- Posizionare il termostato su una parete ad un'altezza di circa 1,5 m.
- Evitare aree in cui il termostato è esposto alla luce diretta del sole.
- Posizionare il termostato lontano da correnti d'aria (finestre porte) e fonti di calore (radiator).

Per l'installazione è necessario disporre di una QIVICON Home Base dotata di chiavetta radio ZigBee.

1. Spingere leggermente la levetta, posta sul lato inferiore del termostato, con un cacciavite a taglio e togliere la staffa di fissaggio.
2. Per sicurezza, togliere corrente all'impianto di riscaldamento e assicurarsi che i contatti siano privi di tensione elettrica.
3. Aprire la protezione dei contatti sollevando le due viti e collegare i due fili per il controllo della caldaia ai rispettivi morsetti (fig 2). Il termostato può gestire sia sistemi a contatto normalmente aperto (NO+COM) sia sistemi a contatto normalmente chiuso (NC+COM). Lo standard è NC, in cui il contatto si chiude per accendere la caldaia e si apre per spegnerla. Il contatto COM è il contatto comune. Assicurarsi che i cavi siano ben fissati e richiudere la protezione.
- Se il vostro impianto caldaia dispone di 3 fili per il collegamento del termostato, collegare soltanto i due conduttori per il controllo; il conduttore neutro non viene utilizzato.
4. Fissare la staffa sulla parete. Inserire le batterie di tipo AA secondo la polarità indicata e chiudere il dispositivo (fig .1).
5. Per l'aggiunta di nuovi dispositivi seguire le indicazioni dell'assistente all'installazione disponibile all'interno dell'app o dell'interfaccia web del vostro sistema QIVICON. Per ulteriori informazioni sul processo di registrazione consultare il sito <http://support.bitronvideo.eu>.

Per utilizzare il termostato con un'altra Home Base è necessario resettare il terminale (vedi manuale tecnico) e ripetere la procedura di registrazione sul nuovo sistema. Una volta conclusa con successo la nuova installazione, il sensore non comunicherà più con il sistema su cui era stato registrato precedentemente.

**UTILIZZO**

In modalità di riposo, sul display viene visualizzata la temperatura ambiente rilevata dal termostato.

La temperatura desiderata può essere impostata o manualmente usando il tasto – per abbassare e il tasto + per aumentare la temperatura desiderata o automaticamente tramite le app compatibili del sistema QIVICON. Impostando manualmente la temperatura o quando viene ricevuto un nuovo valore di temperatura dal sistema QIVICON, sul display viene visualizzato la temperatura desiderata insieme al testo "SET" (fig. 4).

Lo stato del relè (riscaldamento, raffreddamento, ventilatore) viene indicato dall'apposita icona a sinistra sul display (fig. 4). Se non è accesa alcuna icona il relè è spento.

In caso di basso livello di energia viene visualizzata l'icona "batteria scarica" in basso a sinistra (fig. 4).

**ASSISTENZA**

Qualora sussistessero problemi di connessione consigliamo l'utilizzo di smart plug per aumentare il raggio della rete radio ZigBee. Per ulteriori informazioni e assistenza sul prodotto consultare il sito <http://support.bitronvideo.eu>.